



DELIBERASAUN N. 110/VIII/CAFI/2025

Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas – CAFI, baseia ba artigo 10º (1) e (3) DL Nº. 25/2024, de 22 de maio, Primeira Alteração ao DL Nº.13/2016, 18 de Maio, realiza reuniaun Extraordinária iha loron Quinta-feira, 14 de Agosto de 2025, e halo deliberasaun ba assunto tuir mai ne'e:

Asuntu: Pedidu Aprovasaun Resultadu Aprovizionamentu ne'ebé nia finansimentu husi FI ba projetu:

1. Rehabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautem e Lospalos (Seg.00+060-Seg.28+040) (27.980Km com exceção), Município de Lautem (TENDER-177-MOP-2024);
2. Reabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautem e Com, Seg. 182+040 – 201+ 800 (19.760 Km), Município de Lautem (TENDER/175/MOP-2024);
3. Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Autoridade Nacional Gabinete Municipal/Regional dos Serviços de Migração em Debos, Município Covalima (RFQ-061-MI-2025);
4. Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Centro de Detenção e Caserna em Tunubibi, Município Bobonaro (RFQ-062-MI-2025);
5. Construção do Novo Posto de Saúde e Residência dos Médicos em Luca, Município Viqueque (TENDER-034-MS-2025);
6. Concessão e Construção de Instalação para Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, Aitarak-Laran (RFQ/035/MoF-2025).

Proponente: Comissão Nacional de Aprovisionamento - CNA/ MPIE

Notas/justifikasiakaun:

- Bazeia ba despacho husi Ministro do MPIE ho karta no. Ref.: 1241/CG-GMPIE/VIII/2025, data 6 de Agosto de 2025 e karta no. Ref.: 1299/CG-GMPIE/VIII/2025, data 15 de Agosto de 2025, karta no. Ref.: 1309/CG-GMPIE/VIII/2025, data 15 de Agosto de 2025, ba karta pedidu husi Chefe de Gabinete do Primeiro-Ministro Sra. Elizabeth Exposto, ho no. Ref.: 786/GPM/VIII/2025, data 6 de Agosto de 2025, e Ref.: 803/GPM/VIII/2025, data 14 de Agosto de 2025 e Ref.: 802/GPM/VIII/2025, data 14 de Agosto de 2025 ho asuntu: Encaminhamento de Despacho Submissão de Documentos Provenientes da Comissão Nacional Aprovizionamento (CNA) para apreciação e aprovação.
- Bazeia ba karta husi Ministro do MPIE ho karta no. Ref.: 262/GMPIE/VIII/2025, data 4 de Agosto de 2025, karta no. Ref.: 268/GMPIE/VIII/2025, data 14 de Agosto de 2025 e karta



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

no. Ref.: 267/GMPIE/VIII/2025, data 7 de Agosto de 2025 ho assuntu Submissão de Documentos Provenientes da Comissão Nacional Aprovisionamento (CNA) para apreciação e aprovação;

- Justifikasi saun ba proposta ne'e bazeia ba materia apresentasaun nebe hato'o husi Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) iha reuniaun CAFI data 14 de Agosto de 2025. Dokumentus iha annexu relasionala ho aprovasaun ba rezultadu konkursu ba projetu FI nian ne'ebe CAFI aprova ona despezas;
- Proposta aprovasaun ba projetu sira ne'ebe konklui ona prosesu aprovisionamentu, no apresenta relatori avaliasaun ho rekomendasau ba manan na'in sira hanesan haktur iha tabela tuir mai:
- Lista Proposta:

No.	Naran/No. Identifikasi saun Projeto	Empreza manan na'in	Kustu negosiasi saun kontratu e Kustu Estimativa ADN.IP (USD)	Diferensia husi Estimasi saun ADN,IP (%)
1	Reabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautem e Lospalos (Seg.00+060-Seg.28+040) (27.980Km com exceção), Município de Lautem (TENDER-177-MOP-2024);	Chongqing International Construction Corporation (China)	\$18,836,713.10 inklusivu taxas e husi A.D.N, I.P. nian estimativa \$22,679,289.88	\$4,042,576.78 (17,67%)
2	Reabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautem e Com, Seg. 182+040 – 201+ 800 (19.760 Km), Município de Lautem (TENDER/175/MOP-2024);	Shaanxi Engineering Construction Group Limited (China)	\$11,213,813.90 inklusivu taxas e husi A.D.N, I.P. nian estimativa \$13,814,026.05	\$2,600,212.15 (-18.82%)
3	Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Autoridade Nacional Gabinete Municipal/Regional dos Serviços de Migração em Debos, Município Covalima (RFQ-061-MI-2025);	Zamroni Construction, Lda (Timor-Leste)	\$361,700.00 inklusivu taxas e husi A.D.N, I.P. nian estimativa \$362,125.00	-

DELIBERASAUN N.º 110/VIII/CAFI/2025

Página 2 hosi 8

Snc

L *A*



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

No.	Naran/No. Identifikasioun Projeto	Empreza manan na'in	Kustu negosiasaun kontratu e Kustu Estimativa ADN.IP (USD)	Diferensia husi Estimasaun ADN,IP (%)
4	Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Centro de Detenção e Caserna em Tunubibi, Município Bobonaro (RFQ-062-MI-2025);	Hira Uma Lorosae Unipessoal Lda (Timor-Leste) Jv Consultant & Engineering InterContinental (Indonesia).	\$361,120.00 inklusivu taxas e husi A.D.N, I.P. nian estimativa \$362,125.00	-
5	Construção do Novo Posto de Saúde e Residência dos Médicos em Luca, Município Viqueque (TENDER-034-MS-2025).	Kartini, Unipessoal, Lda	\$462,920.69 inklusivu taxas e husi A.D.N, I.P. nian estimativa \$503,730.74	\$40,810.05(8%)
6	Conceção e Construção de Instalação para Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, Aitarak-Laran (RFQ/035/MoF-2025).	Eureka Gagas Utama, Lda. (timor-Leste) Jv with Pt. Semen Indonesia Logistik (Indonesia)	\$2,988,290.00 inklusivu taxas e husi A.D.N, I.P. nian estimativa \$2,000,000.00	\$948,940.90 (47%)

Rekomendasaun:

1. CAFI atu aprova rekomendasaun manan nain ba projetu bazeia ba relatório nebe apresenta husi CNA, hodi bele hakat ba faze finalizasaun kontratu;
2. Tabela alokasaun orsamentu:

Deskrisaun Projetus	Referénsia Aprovasaun Implementasaun e depezas Projetu FI	Alokasaun Orsamentu FI 2025 no Kodigu Atividade
Reabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautem e Lospalos (Seg.00+060-Seg.28+040) (27.980Km com exceção), Município de Lautem (TENDER-177-MOP-2024);	DELIBERASAUN N.º 120/X/CAFI/2024, 8 de Outubro de 2024	<ul style="list-style-type: none"> • Alokasaun Orsamentu FI 2025: \$ 0; • Kodigu atividade: 02605E3



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



**Conselho de
Administração**

Deskrisaun Projetus	Referénsia Aprovasaun Implementasaun e depezas Projetu FI	Alokasaun Orsamentu FI 2025 no Kodigu Atividade
Reabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautem e Com. Seg. 182+040 – 201+800 (19.760 Km), Município de Lautem (TENDER/175/MOP-2024);	DELIBERASAUN N. 120/X/CAFI/2024, 8 de Outubro de 2024	<ul style="list-style-type: none"> • Alokasaun Orsamentu FI 2025: \$ 0; • Kodigu atividade: 02605E4
Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Autoridade Nacional Gabinete Municipal/Regional dos Serviços de Migração em Debos, Município Covalima (RFQ-061-MI-2025);	DELIBERASAUN N. 36/III/CAFI/2025, data 28 de Março de 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Alokasaun FI 2025: \$ 0; • Kodigu Atividade: 3662507
Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Centro de Detenção e Caserna em Tunubibi, Município Bobonaro (RFQ-062-MI-2025);	DELIBERASAUN N. 36/III/CAFI/2025, data 28 de Março de 2025	<ul style="list-style-type: none"> • Alokasaun FI 2025: \$ 0; • Kodigu Atividade: 3662505
Construção do Novo Posto de Saúde e Residência dos Médicos em Luca, Município Viqueque (TENDER-034-MS-2025).	DELIBERASAUN N. 146/XII/CAFI/2024, data 9 de Dezembro de 2024	<ul style="list-style-type: none"> • Alokasaun Orsamentu FI 2025: \$100,000.00 • Kodigu Atividade 5280908: New construction of Health Post & Doctor House in Luca, Viqueque;
Concentração e Construção de Instalação para Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, Aitarak-Laran (RFQ/035/MoF-2025).	DELIBERASAUN N. 111/IX/CAFI/2024, 26 de Setembro de 2024	<ul style="list-style-type: none"> • FI 2025: \$ 1,500,000.00; • Kodigu atividade: 0231303 Projeto Major Manutenção Torre MF Aitarak Laran.

3. CNA ho MOP, MI, MdF no MdS atu atualiza e koordena ho SGP kona ba emisaun CPV molok asinatura kontratu, molok hakat ba faze celebraun kontratu baseia ba DL no. 43/2024, de 20 de dezembro, Regra Ezekusaun OGE 2025, e prepara transferensia orsamentu atu sobre despezas iha 2025 no ba tinan tuir mai;
4. Dono do projeto sei assume responsabilidade hodi assegura orsamentu ba Ezekusaun no Implementasaun projeto;

DELIBERASAUN N.º110/VIII/CAFI/2025



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



Conselho de
Administração

5. Projetu nain konfirma katak sei assume responsabilidade ba supervizaun ba projetu ba servisu konstrusaun nian até finalizasaun obra nomos iha periodu retensaun hodi garante kualidade projetu;
6. Linha koordenasaun entre entidade sira (MOP, MI, MdF no MdS/CNA/ADN,I.P./SGP) sei lao pararelu iha prosesu implementasaun projetu. Dono do projeto atu prepara kalendáriu ezekusaun, projesaun pagamentu, e montante orsamentu disponível iha programa FI atu assegura implementasaun projetu ne'e bainhira CNA finaliza prosesu kontratual;

Desizaun:

1. CAFI aprova manan na'in ba projetu nudar haktuir iha tabela tuir mai, nune'e mos rekomendasaua sira nebe hato'o iha pontu 1 to'o 6 iha leten;
2. Lista aprovasaun:

Naran/No. Identifikasioun Projeto	Empreza manan na'in	Kustu kontratu inklui taxa
Reabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautem e Lospalos (Seg.00+060-Seg.28+040) (27.980Km com exceção), Municipio de Lautem (TENDER-177-MOP-2024);	Chongqing International Construction Corporation (China)	\$18,836,713.10
Reabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautem e Com, Seg. 182+040 – 201+ 800 (19.760 Km), Município de Lautem (TENDER/175/MOP-2024);	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	\$11,213,813.90
Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Autoridade Nacional Gabinete Municipal/Regional dos Serviços de Migração em Debos, Municipio Covalima (RFQ-061-MI-2025);	Zamroni Construction, Lda	\$361,700.00
Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Centro de Detenção e Caserna em Tunubibi, Municipio Bobonaro (RFQ-062-MI-2025);	Hira Uma Lorosae Unipessoal Lda (Timor-Leste) Jv Consultant & Engineering InterContinental (Indonesia).	\$361,120.00
Construção do Novo Posto de Saúde e Residencia dos Medicos em Luca, Municipio Viqueque (TENDER-034-MS-2025).	Kartini, Unipessoal, Lda	\$462,920.69

[Handwritten signatures]



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



**Conselho de
Administração**

Naran/No. Identifikasiun Projeto	Empreza manan na'in	Kustu kontratu inklui taxa
Concenção e Construção de Instalação para Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, Aitarak-Laran (RFQ/035/MoF-2025).	Eureka Gagas Utama, Lda. (timor-Leste) Jv with Pt. Semen Indonesia Logistik (Indonesia)	\$2,988,290.00

Snc

/.



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



**Conselho de
Administração**

Aprovado husi CAFI iha loron 14 de Agosto de 2025.

O Conselho de Administração do Fundo das Infraestruturas
O presidente,



Gastão Francisco de Sousa

Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico



Santina José Rodrigues Ferreira Viegas Cardoso

Ministra das Finanças

Miguel Marques Gonçalves Manetelu
Ministro dos Transportes e Comunicações
(La Participa iha Reuniaun)



Samuel Marçal
Ministro das Obras Públicas

DELIBERAÇAUN N.º110/VIII/CAFI/2025

Pájina 7 hosi 8



IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
FUNDO DAS INFRAESTRUTURAS



**Conselho de
Administração**

Annexo:



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO**
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
GABINETE DO MINISTRO



Dili, 06 de Agosto de 2025
Nu. Ref : 786/CG-GMPIE/VIII/2025

Hato' o ba : Diretor Executivo SGP
Senhor Mauricio Borges

Assunto : Encaminha Despacho Ministro MPIE

Ho Respeito,

Konforme assunto iha leten, Gabinete do Ministro encaminha Despacho Ministro kona ba karta ho No. Ref: 786/GPM/VIII/2025 data 6 de Agosto de 2025 husi Chefe Gabinete do Primeiro Ministro ho assunto Encaminhamento de Despacho (Submissão de documentos provenientes da Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), para apreciação e aprovação. Despacho Ministro hakerek iha kraik no anexo iha kotuk.

Despacho Ministro : Para, SGP– MPIE

Processar

Data Despacho : 08.06.2025

Ba atensaun no kolabarausaun lahaluha hato' o obrigado wain.

Hau nia melhores Cumprimentos


Tomás de Fátima da Silva
Chefe Gabinete do Ministro-MPIE



**PRIMEIRO
MINISTRO**
IX Governo Constitucional

S'GP + CNA

Processo -

28.06.2025

Gabinete
Primeiro-Ministro

No. 786 /GPM/VIII/2025
Díli, 6 de agosto de 2025

**Sua Excelência Senhor
Gastão Francisco de Sousa
Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico**

**Assunto : Encaminhamento de Despacho
Submissão de documentos provenientes da Comissão Nacional de
Aprovisionamento (CNA), para apreciação e aprovação**

Aproveitando para transmitir a V.Exa os cumprimentos de Sua Excelência o Senhor Primeiro-Ministro, Kay Rala Xanana Gusmão, junto envio, a pedido deste, os termos do despacho por ele exarado, relativo ao assunto em epígrafe, que a seguir se transcreve.

Despacho:

1. Tender/177/MOP-2024 : Aprovado!
2. RFQ/061/MI-2025 : Aprovado!
3. RFQ/062/MI-2025 : Aprovado!
4. Tender/034/MS-2025 : Aprovado!

Data do despacho : 5/8/2025

Grata pela atenção, subscrovo-me com os melhores cumprimentos

Elizabeth Exposto
Chefe de Gabinete do Primeiro-Ministro



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
GABINETE DO MINISTRO



Díli, 4 de agosto de 2025

N.º Ref.

: 262/GMPIE/VIII/2025

Para

: Sua Excelência

: O Primeiro-Ministro

Senhor Kay Rala Xanana Gusmão

Assunto

: Submissão de documentos provenientes da Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), para apreciação e aprovação

Excelência,

Antes de mais, aceite, Excelência, o Primeiro-Ministro, Senhor Kay Rala Xanana Gusmão, os meus melhores cumprimentos.

Em referência ao assunto em epígrafe, venho, pelo presente, submeter à apreciação e aprovação de Vossa Excelência, documentos, incluindo notas informativas e relatórios de avaliação global (combinada) para referência, nomeadamente de:

1. Reabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautém e Lospalos (Seg. 00+060-Seg. 28+040 (27.980KM com exceção), Município de Lautém (TENDER/I77/MOP-2024);
2. Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Autoridade Nacional-Gabinete Municipal/Regional dos Serviços de Migração em Debos, Município de Covalima (RFQ/061/MI-2025);
3. Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício dos Serviços de Migração, Centro de Detenção e Caserna em Tunubibi, Município de Bobonaro (RFQ/062/MI-2025); &
4. Construção do Novo Posto de Saúde e Residência dos Médicos em Luca, Município de Viqueque (TENDER/034/MS-2025).

Aproveito a oportunidade para reiterar os meus mais elevados protestos de estima e consideração.

Gastão Francisco de Sousa
Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL

Gabinete Jurídico

Preparar carta à SE Pa
para agradecer e afirmar
Comissão Nacional de Aprovisionamento

Data: 30 de Julho de 2025

Ref: 124 /CNA/VII/2025

Para: S. Ex^a Sr. Gastão Francisco de Sousa

Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico da RDTL

Assunto: Remessa de documentos

Excelência,

A Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), remete, por este meio, os seguintes documentos, incluindo notas informativas e relatórios de avaliação global (combinada) para referência de V. Ex^a, nomeadamente:

1. Reabilitação e Manutenção do Troço de Estrada entre Lautem e Lospalos (Seg. 00+060 – Seg. 28+040 (27.980KM com exceção), Município de Lautem (TENDER/177/MOP-2024);
2. Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Autoridade Nacional - Gabinete Municipal/Regional dos Serviços de Migração em Debos, Município de Covalima (RFQ/061/MI-2025);
3. Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício dos Serviços de Migração, Centro de Detenção e Caserna em Tunubibi, Município de Bobonaro (RFQ/062/MI-2025); &
4. Construção do Novo Posto de Saúde e Residência dos Médicos em Luca, Município de Viqueque (TENDER/034/MS-2025).

Agradecendo a atenção dispensada, subscrevo-me com alta estima e consideração, apresentando os meus melhores cumprimentos.

Atentamente,

Hermingardo Albano Soares
Diretor-Executivo da CNA

GABINETE DO
Ministro do Planeamento e
Investimento Estratégico

RECIDIDO
DIA 31/7/2025
POR Inocencia 1789



NOTA INFORMATIVA

MELLORAMENTU NO MANUTENSAUN ESTRADA TROSU LAUTÉM – LOSPALOS
STA. 00+060 – STA. 28+040 (27.980KM) HO EXEPSAUN IHA MUNISÍPIU LAUTÉM
TENDER/177/MOP-2024

1. Informasaun Konkorsu

ID Konkorsu:	TENDER/177/MOP-2024
Tipu Prosedimentu:	Konkorsu públiku ho prosedimentu Fase Ida – Envelope Rua, ne'ebé aprova husi CAFI (Nº 120/X/CAFI/2024) no Konsellu Ministru iha loron 21 Novembru 2024.
Orsamentu - Estimativa ADN:	US\$ 22,679,289.88
Data Distribuisaun Dokumentu Konkorsu:	19 Dezembru 2024
Data Konferensia Previa (Pre-Bid):	13 Janeiru 2025, tuku 10:00 dadeer, Oras Timor-Leste
Esklaresimentu no Adenda sira ne'ebé fo-sai:	Adenda 3 no Esklarecimento 2 mak sai tiha ona
Data Entrega Proposta:	12 Fevereiru 2025, tuku 15:00 lokraik
Data no Oras Loke Proposta Téknika:	12 Fevereiru 2025, tuku 15:00 lokraik
Numeru Proposta sira ne'ebé simu:	Sia (9)
Naran no nasaun konkorente sira:	<ol style="list-style-type: none">China Construction Second Engineering Bureau Ltd (China)JV Waskita – Runggu (Indonesia)Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)China Civil Engineering Construction Corporation (China)China Overseas Engineering Group Co., Ltd (China)Chongqing International Construction Corporation (China)Zhejiang Infrastructure Construction Group Co., Ltd (China)China Nuclear Industry 22ND Construction Co., Ltd (China)Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)



2. Resultadu Avaliasaun Téknika

• Avaliasaun Prelimináriu:

Nú.	Naran Konkorente	Dokumentu hotu-hotu ne'ebé presiza hatama ona ba Avaliasaun Prelimináriu	Resultadu
1	China Construction Second Engineering Bureau Ltd (China)	Sim	Pasa
2	JV Waskita – Runggu (Indonesia)	Sim	Pasa
3	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	Sim	Pasa
4	China Civil Engineering Construction Corporation (China)	Sim	Pasa
5	China Overseas Engineering Group Co., Ltd (China)	Sim	Pasa
6	Chongqing International Construction Corporation (China)	Sim	Pasa
7	Zhejiang Infrastructure Construction Group Co., Ltd (China)	Sim	Pasa
8	China Nuclear Industry 22ND Construction Co., Ltd (China)	Sim	Pasa
9	Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)	Sim	Pasa

• Avaliasaun Detalladu:

Júri halo avaliasaun detalladu ba proposta téknika husi Konkorentes sia (9) ne'e. Atu pasa, Konkorente hotu-hotu tenke hetan pontu mínima obrigatóriu 75. Informasaun detallu mak hanesan tuir-mai ne'e:

Nú.	Naran Konkorente	Valor Téknika (T)
1	China Construction Second Engineering Bureau Ltd (China)	91.16
2	JV Waskita – Runggu (Indonesia)	90.49
3	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	93.90
4	China Civil Engineering Construction Corporation (China)	93.60
5	China Overseas Engineering Group Co., Ltd (China)	92.89
6	Chongqing International Construction Corporation (China)	93.80
7	Zhejiang Infrastructure Construction Group Co., Ltd (China)	93.59
8	China Nuclear Industry 22ND Construction Co., Ltd (China)	92.21
9	Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)	83.94



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL**



Comissão Nacional de Aprovisionamento

3. Rezultadu Avaliasaun Presu

Nú.	Naran Konkorente	Presu Leitura (US\$)	Presu Avalia/ Korije (US\$)	Valor Presu	Valor Kombinadu	Observasaun
1	China Construction Second Engineering Bureau Ltd (China)	21,544,737.10	21,544,737.10	87.43	89.67	Diferensa iha montante tanba arredondamentu númeru
2	JV Waskita – Runggu (Indonesia)	22,245,180.04	22,244,861.77	84.68	88.17	
3	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	18,889,610.35	18,890,782.38	99.71	96.23	
4	China Civil Engineering Construction Corporation (China)	19,300,000.00	19,300,043.38	97.60	95.20	
5	China Civil Engineering Construction Corporation (China)	21,383,180.18	21,383,357.12	88.09	90.97	
6	Chongqing International Construction Corporation (China)	18,836,713.10	18,836,713.10	100.00	96.28	
7	Zhejiang Infrastructure Construction Group Co., Ltd (China)	19,504,185.58	19,504,185.58	96.58	94.79	
8	China Nuclear Industry 22ND Construction Co., Ltd (China)	20,292,185.75	20,292,185.75	92.83	92.46	
9	Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)	21,554,320.18	21,554,342.97	87.39	85.32	Diferensa iha montante tanba arredondamentu númeru

4. Avaliasaun Kombinadu no Klasifikasiun Final

Klasifikasiun finál determina liuhosi kombina Pontuasaun Tékniku no Presu, aplika pezu 60:40 (Tékniku : Folin) tuir Seksau 3 - Avaliasaun & Kritériu Kualifikasiun nian hanesan hatudu iha Tabela tuir-mai:

Nú.	Naran Konkorente	Presu Proposta Avalia (US\$)	Valor Téknika (T)	Valor Presu (P)	Valor Kombinadu = $(0.60T + 0.40P)$	Klasifikasiun Final
3	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	18,890,782.38	93.90	93.90	96.23	Segundu Lugar



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

6	Chongqing Construction (China)	International Corporation	18,836,713.10	93.80	100.00	96.28	Primeiru Lugar

5. Rekomendasaun

Bazeia ba avaliaesaun sistemátiku no avaliaesaun kombinadu hosi Proposta sira ne'ebé maka hala'o ona tuir provizaun hosi dokumentu konkursu nian, BEC konklui katak Konkorente Numeru 6 - Chongqing International Construction Corporation (China) maka hetan klasifikasaun boot liu bazeia ba avaliaesaun téknika no presu kombinadu (aas liu) bazeia ba pontuasaun kombinadu ne'ebé maka boot liu.

Tamba ne'e rekomenda projetu MELLORAMENTU NO MANUTENSAUN ESTRADA TROSU LAUTEM - LOSPALOS STA. 00+060 – STA. 28+040 (27.980KM) HO EXEPSAUN IHA MUNISÍPIU LAUTEM (TENDER/177/MOP-2024), atu AJUDIKA ba Chongqing International Construction Corporation (Xina) ho Valor Kontratu US\$ 18,836,713.10 (inkluzivu ba impostu hotu-hotu ne'ebé aplikavel) ne'ebe maka 17.67% (ka US\$ 4,042,576.78) ki'ik liu duké estimativa A.D.N (US\$ 22,679,289.88).

Adjudikasaun kontratu sujeita ba aprovasaun Konsellu Administrasaun Fundu Infraestrutura (CAFI) bazeia ba lei ne'ebe aplikavel Timor-Leste.

Road Upgrading and Maintenance of Lautem – Lospalos Section Sta. 00+060 – Sta.

28+040 (27.980km) with Exception in Lautem Municipality

TENDER/177/MOP-2024

COMBINED BID EVALUATION REPORT

1 – In accordance with paragraph a) (1) article 43.^º, article 44.^º, (2) article 73.^º from de Decree- Law no. 22/2022, May 11th, amended by the Decree-Law no. 14/2023, April 12th the National Procurement Commission (NPC), as instructed by the Employer – Ministry of Public Works (MPW) - is invited interested eligible international and national companies to submit bids for the Project:

Road Upgrading and Maintenance of Lautem – Lospalos Section Sta. 00+060 – Sta. 28+040 (27.980km) with Exception in Lautem Municipality - (TENDER/177/MOP-2025).

2 – Project Owner: Ministry of Public Works.

3 – Total Maximum budget: US\$ 22,679,289.88 inclusive of taxes and other expense and profit.

4 – Jury's composition (according to the Project Owner's Dispatch):

- a) Mr. Abdul Basit, NPC - President of Jury
- b) Mrs. Tonia Carme, NPC - Effective Jury Member
- c) Ms. Nayara Fernandes, NPC - Effective Jury Member
- d) Mr. Ruben Araujo, NPC – Supplementary Member
- e) Mr. Martinho da C. Graciano, MPW - Effective Jury Member
- f) Mr. Marcos Ximenes de Araujo, MPW - Effective Jury Member
- g) Mr. Tito Edgar F. De Jesus, MPW - Effective Jury Member
- h) Mr. João do Rego, MPW- Effective Jury Member

5 – The procedure was opened on the 19 December 2024 and the Invitation for Bidders (IFB) was publish in one (1) Local newspaper, NPC website, Devex Website, MoF website and DGmarket.

6 – The Pre-Bid meeting took place on the 13 January 2025 at 10:00 p.m.

7 – The 3 Addenda & 2 clarifications provided were immediately notified to all bidders.

8 – After the deadline for bid submission on 12 February 2025 at 3:00 p.m., the Technical Bid opening session was held on the same day at 3:00 p.m.

9 – The following Bids received in time:

- a) Bidder N°1 - China Construction Second Engineering Bureau Ltd (China);
- b) Bidder N°2 - JV Waskita – Runggu (Indonesia)
- c) Bidder N°3 - Construction Engineering Group Corporation Limited (China)
- d) Bidder N°4 - China Civil Engineering Construction Corporation (China)
- e) Bidder N°5 - China Overseas Engineering Group Co., Ltd (China)
- f) Bidder N°6 - Chongqing International Construction Corporation (China)
- g) Bidder N°7 - Zhejiang Infrastructure Construction Group Co., Ltd (China)
- h) Bidder N°8 - China Nuclear Industry 22ND Construction Co., Ltd (China)
- i) Bidder N°9 - Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)

10 – Please see the Evaluation Qualification Criteria (EQC) for the required documents to be submitted in the technical bid and article 56 from the Decree-Law n° 22/2022, of May 11th.

Bidder No.	Bidder Name	All required Documents submitted by the bidder	Irregular or not submitted Documents
1.	China Construction Second Engineering Bureau Ltd (China)	Technical Bid and Price Bid submitted	No
2.	JV Waskita – Runggu (Indonesia)	Technical Bid and Price Bid submitted	No
3.	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	Technical Bid and Price Bid submitted	No
4.	China Civil Engineering Construction Corporation (China)	Technical Bid and Price Bid submitted	No
5.	China Overseas Engineering Group Co., Ltd (China)	Technical Bid and Price Bid submitted	No
6.	Chongqing International Construction Corporation (China)	Technical Bid and Price Bid submitted	No
7.	Zhejiang Infrastructure Construction Group Co., Ltd (China)	Technical Bid and Price Bid submitted	No
8.	China Nuclear Industry 22ND Construction Co., Ltd (China)	Technical Bid and Price Bid submitted	No
9.	Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)	Technical Bid and Price Bid submitted	No

11 – Excluded Bid

The nine (9) Bidders passed in the preliminary examination and no technical bids were evaluated.

12 – Admitted Bid

The nine (9) bidders passed in the preliminary examination and admitted to next stage of evaluation of the technical proposal.

13 – Detail Technical Evaluation - Once the bids were admitted – provided that they fulfill all the requirements in the Bidding Documents and that they are in compliance with the legal requirements, in accordance with the Decree-Law nº 22/2022 of May 11th - the jury proceeded then to the technical evaluation, taking into account the evaluation criteria.

As a result of the technical evaluation, the following results were obtained:

Bidder No.	Name of Bidder	Technical Score (Max: 100)	Pass/Fail
B1	China Construction Second Engineering Bureau Ltd (China)	91.16	
B2	JV Waskita – Runggu (Indonesia)	90.49	Pass
B3	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	93.90	Pass
B4	China Civil Engineering Construction Corporation (China)	93.60	Pass
B5	China Overseas Engineering Group Co., Ltd (China)	92.89	Pass
B6	Chongqing International Construction Corporation (China)	93.80	Pass
B7	Zhejiang Infrastructure Construction Group Co., Ltd (China)	93.59	Pass
B8	China Nuclear Industry 22ND Construction Co., Ltd (China)	92.21	Pass
B9	Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)	83.94	Pass

BEC shared the technical evaluation report and result with bidders on 20 June 2025 and received 3 protests from 3 bidders on before deadline.

14 – Opening of the Price Bids

The Price Bid of the technically qualified bidders were opened on 7 July 2025 at 4:30 p.m. at the conference room of NPC office. All price bids which were kept under responsibility of the National Procurement Commission.

The bidders' name and the amount of all bid prices were checked and confirmed accordingly. The Record of Price Bid Opening was prepared soon after the price bid was announced and a copy of the Record of Price Bid Opening was signed and provided to the representative of the bidder.

BN	Bidder's Name	Bid Price as Submitted (US\$)	Corrected Bid Price (Evaluated Bid Price) (US\$)	Arithmetic Correction (US\$)	Price Score
B2	JV Waskita – Runggu (Indonesia)	22,245,180.04	22,244,861.77	318.27	88.17
B3	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	18,889,610.35	18,890,782.38	1,172.03	96.23
B4	China Civil Engineering Construction Corporation (China)	19,300,000.00	19,300,043.38	43.38	95.20
B5	China Overseas Engineering Group Co., Ltd (China)	21,383,180.18	21,383,357.12	176.94	90.97
B9	Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)	21,554,320.18	21,554,342.97	22.79	85.32

15.3 – Corrected Bid Price and Maximum Budget

The maximum budget for this project as per ADN's approved estimate is US\$ 22,679,289.88 (inclusive of taxes and other expense and profit). Any evaluated bid price exceeds the maximum budget shall be considered non-responsive and rejected. As shown in below table, bid price of all bidder as corrected was not higher than the maximum budget.

BN	Bidder's Name	Corrected Bid Price (US\$)	Within Maximum Budget
B1	China Construction Second Engineering Bureau Ltd (China)	21,544,737.10	Yes
B2	JV Waskita – Runggu (Indonesia)	22,244,861.77	Yes
B3	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	18,890,782.38	Yes
B4	China Civil Engineering Construction Corporation (China)	19,300,043.38	Yes
B5	China Overseas Engineering Group Co., Ltd (China)	21,383,357.12	Yes
B6	Chongqing International Construction Corporation (China)	18,836,713.10	Yes
B7	Zhejiang Infrastructure Construction Group Co., Ltd (China)	19,504,185.58	Yes
B8	China Nuclear Industry 22ND Construction Co., Ltd (China)	20,292,185.75	Yes
B9	Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)	21,554,342.97	Yes

The read-out prices and other details of the bid prices are as follows:

BN	Bidder's Name	Technical Score	Letter of Price Bid is Signed	Read-out Price from the Letter of Price Bid US\$	Nº de cópias da Proposta Financeira
B1	China Construction Second Engineering Bureau Ltd (China)	91.16	Yes	21,544,737.10	1 Original and 1 Copy + 1 USB
B2	JV Waskita – Runggu (Indonesia)	90.49	Yes	22,245,180.04	1 Original and 1 Copy + 1 USB
B3	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	93.90	Yes	18,889,610.35	1 Original and 1 Copy + 1 USB
B4	China Civil Engineering Construction Corporation (China)	93.60	Yes	19,300,000.00	1 Original and 1 Copy + 1 USB
B5	China Overseas Engineering Group Co., Ltd (China)	92.89	Yes	21,383,180.18	1 Original and 1 Copy + 1 USB
B6	Chongqing International Construction Corporation (China)	93.80	Yes	18,836,713.10	1 Original and 1 Copy + 1 USB
B7	Zhejiang Infrastructure Construction Group Co., Ltd (China)	93.59	Yes	19,504,185.58	1 Original and 2 Copies + 1 USB
B8	China Nuclear Industry 22ND Construction Co., Ltd (China)	92.21	Yes	20,292,185.75	1 Original and 1 Copy + 1 USB
B9	Shanghai Construction Group Co., Ltd (China)	83.94	Yes	21,554,320.18	1 Original and 1 Copy + 1 USB

15 – Examination of Completeness of Price Bids

15.1 – Preliminary Examination of Price Bids

The price bid was first examined to check whether the bidder had submitted all the documents and information required by the bidding documents, and whether these documents had been prepared properly and signed as stipulated in the Instructions to Bidders. The areas covered in the examinations were:

- i. Letter of Price Bid; and
- ii. Bill of Quantities

The bidder submitted all documents and information required by the bidding documents and signed and corrections were initiated by the authorized person.

15.2 – Arithmetic Check and Corrections for Bid Evaluation

During the arithmetical checking process, five (5) price bids have an error on their price (bill of quantities) and the corrected bid prices were as follows:

16 Recommendations

On the basis of the systematic evaluation of bids, which had been carried out in accordance with the provisions of the bidding document, it is concluded that Bidder No. 6 - Chongqing International Construction Corporation (China) was determined to have achieved the highest combined score evaluated bid in accordance with the procedure specified under Section 3 - Bid Evaluation Procedure. Moreover, the evaluated bid price of US\$ 18,836,713.10 is US\$ 4,042,576.78 or -17.67% lower than the A.D.N Estimate of US\$ 22,679,289.88 which is considered reasonable.

Therefore, it is recommended to award the contract of ROAD UPGRADING AND MAINTENANCE OF LAUTEM - LOSPALOS SECTION STA. 00+060 – STA. 28+040 (27.980KM) WITH EXCEPTION IN LAUTEM MUNICIPALITY (TENDER/177/MOP-2024) at a total contract price of US Dollar Eighteen Million, Eight Hundred Thirty-Six Thousand, Seven Hundred Thirteen and ten cents (US\$ 18,836,713.10) inclusive of all applicable taxes.

The award of the contract is subjected to the approval of CAFI and the project owner-MPW.
Dili, 30 of July 2025

By the Jury,

President	Mr. Abdul Basit
Effective Member	Mrs. Tonina Carme
Effective Member	Ms. Nayara Fernandes
Effective Member	Mr. Martinho da C. Graciano
Effective Member	Mr. Marcos Ximenes de Araujo
Effective Member	Mr. Tito Edgar F. De Jesus
Effective Member	Mr. João do Rego

**NOTA INFORMATIVA**

Nome do Projeto:	Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Autoridade Nacional — Gabinete Municipal/Regional dos Serviços de Migração em Debos, Município de Covalima.
Nº de identificação do projeto:	RFQ/061/MI-2025
Entidade Adjudicante:	Ministério do Interior (MI)

1. Informação do Concurso

Tipo de Procedimento:	Solicitação de Cotações de fase única – procedimento de dois envelopes, conforme deliberação do CAFI (nº 36/II/CAFI/2025).
Orçamento do Governo:	US\$ 362.125,00.
Data do Convite e de Emissão do Programa de Procedimento/ Cadernos de Encargos:	30 de Maio de 2025.
Data da Conferência Prévias:	4 de Junho de 2025.
Emendas emitidas:	1 emenda.
Data e hora de apresentação e abertura das Propostas Técnicas:	16 de Junho de 2025 pelas 15h30m (hora de Timor-Leste).
Número de propostas recebidas:	3 propostas.
Análise Preliminar:	Uma (1) Proposta não-excluída na fase de Análise Preliminar.
Data e hora de abertura das Propostas Financeiras:	A Proposta financeira foi aberta no dia 15 de Julho de 2025, pelas 10 horas (hora de Timor-Leste).
Duração dos Serviços:	5 meses.
Valor de adjudicação:	O valor contratual total para adjudicação é de US\$361.700,00 incluindo todos os impostos aplicáveis.

2. Pontuação Global e Classificação Final

O método de seleção utilizado é o da **Seleção de Menor Custo (SMC)**. A pontuação técnica mínima (ST) exigida para aprovação é de 750 pontos, num máximo de 1000 pontos. A Avaliação Global Técnico-Financeira da Proposta é a seguinte:

Nº	Nome Do Concorrente	Pontuação Técnica	Avaliação Financeira US\$	Classificação Final
1	Zamroni Construction Lda (Timor-Leste)	806.00	361.700,00	1º

3. Recomendações

Recomenda-se que o contrato de **Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício da Autoridade Nacional — Gabinete Municipal/Regional dos Serviços de Migração em Debos, Município de Covalima (RFQ/061/MI-2025)** seja adjudicado ao concorrente n.º 1, a Zamroni Construction Lda (Timor-Leste), pelo valor total fixo de trezentos e sessenta e um mil e setecentos dólares americanos (US\$ 361.700,00).

4. Aprovação

A adjudicação do contrato em questão está sujeita à aprovação do órgão competente pela decisão de abertura do procedimento de apropriação com base no nº 5, do Artigo 65º do Regime Jurídico de Apropriação, dos Contratos Públicos e das respectivas infrações (RJACPRI), aprovado pelo Decreto-Lei nº 22/2022, de 11 de Maio, alterado pelo Decreto-Lei nº 14/2023, de 12 de Abril.

15.4 – Combined Technical and Price Score and Final Ranking

The final ranking is determined by combining the Technical and Price Score, applying a Technical Price Ratio of 60:40 in accordance with Section 3 (Evaluation and Qualification Criteria) of the Bidding Document. The combined score and final ranking of the bid is as follows:

No	BIDDER NAME	TECHNICAL EVALUATION			PRICE EVALUATION			COMBINED		
		Technical Score Points	Technical Wt. Factor	Technical Points	Evaluated Total Price (US\$)	Price Score Points	Price Wt. Factor	Price Points	Total Evaluation Points	Final RANKING
3	Shaanxi Construction Engineering Group Corporation Limited (China)	93.90	0.6	56.34	18,890,782.38	99.71	0.4	39.89	96.23	2nd
6	Chongqing International Construction Corporation (China)	93.80	0.6	56.28	18,836,713.10	100.00	0.4	40.00	96.28	1st

EC shared the combined evaluation report and result with bidders on 16th July 2025 and did not receive any protest on combined evaluation.

**Detailed Engineering Design (DED) for New Construction for the National Authority
Municipal/ Regional Office Building of Migration Services at Debos, Covalima
Municipality
(RFQ/061/MII-2025)**

TECHNICAL EVALUATION REPORT

1 – In accordance with article 35, paragraph b) (1) article 43, (3) article 45, articles 87, 88 and 89 from de Decree-Law no. 22/2022, May 11th, amended by the Decree-Law no. 14/2023, April 12th, the National Procurement Commission (NPC), as instructed by the Employer – Ministry of Interior (MI) - requested the following Consultant(s) to submit a quotation for the for the Detailed Engineering Design (DED) for New Construction for the National Authority Municipal/ Regional Office Building of Migration Services at Debos, Covalima Municipality:

1. Zamroni Construction Lda (Timor-Leste)
2. PT. Epithu Logica Sembada (Indonesia)
3. PT. Bhakti Persada (Indonesia)

2 – Project Owner: Ministry of Interior

3 – Total budget: US\$ 362,125.00

4 – Jury's composition (according to the Project Owner's Dispatch):

- a) Mr. Anderias Tani, President
- b) Mrs. Maria Jose Pinto, Effective Member
- c) Mrs. Tonia Carme, Effective Member
- d) Mr. Marcelo Soares, Effective Member
- e) Mrs. Lourdes Delia Thania Soares, Effective Member

5 – The procedure was opened on the 30th May 2025 and the Letter of Invitation (LOI) was sent to three consultants according to the Project Owner's nominated consultant.

6 – The pre-quotation conference took place on the 4th June 2025 at 15:30 hour's local time.

7 – There was no amendment and/or clarification issued before the submission deadline.

8 – After the deadline for Quotations' submission on 16 June 2025 at 15:30 hour's local time, the Technical Quotation opening session was held on the same day at 15:00 hour's local time.

9 – The following Quotation received in time:

1. Quotation No. 1 - Zamroni Construction Lda (Timor-Leste)

2. Quotation No. 2 - PT. Epithu Logica Sembada (Indonesia)
3. Quotation No. 3 - PT. Bhakti Persada (Indonesia)

10 – Please see the Technical Proposal – Standard Forms in Section 3 for the required Forms to be submitted in the technical Quotation, and the documents required in the article 56 from the Decree-Law nº 22/2022, of May 11th.

Quotation No.	Consultant Name	All required forms and Documents submitted by the Consultant	Irregular or not submitted required Forms or Documents
Nº 1	Zamroni Construction Lda (Timor-Leste)	Yes	No
Nº 2	PT. Epithu Logica Sembada (Indonesia)	No	Not Submitted Form TECH-6
Nº 3	PT. Bhakti Persada (Indonesia)	No	Not Submitted Form TECH-6

11 – Excluded Quotation:

The submitted quotations from Consultant No. 2: PT. Epithu Logica Sembada (Indonesia) and Consultant No. 3: PT. Bhakti Persada (Indonesia) are “*Non-Complying*”, and therefore did not pass the preliminary examination due to their failures to submit the required Form TECH-6. This decision was made in accordance with ITC Clause 7.1 of the RFP Documents, which states: “*In preparing the Proposal, the Consultant is expected to examine the RFP in detail. Material deficiencies in providing the information requested in the RFP may result in rejection of the Proposal.*”

12 – Admitted Quotation:

The Consultant No. 1 – Zamroni Construction Lda (Timor-Leste) the only Consultant that passed in the preliminary examination.

13 – Detail Technical Evaluation:

Once the Quotation(s) were admitted – provided that they fulfill all the requirements in the RFP documents and that they are in compliance with the legal requirements, in accordance with the Decree-Law nº 22/2022 of May 11th - the jury proceeded then to the technical evaluation, taking into account the evaluation criteria.

Quotation No.	Name of Consultant	Technical Score (Max: 1000)	Pass/Fail
Q1	Zamroni Construction Lda (Timor-Leste)	806.00	Pass

14 – After the technical evaluation, this Report will be notified to all Consultants who can exercise their right to a prior hearing, within 10 days, in writing.

Dili, 30 June 2025

By the Jury,

President	Mr. Anderias Tani
Effective Member	Mrs. Maria Jose Pinto
Effective Member	Mrs. Tonia Carme
Effective Member	Mr. Marcelo Soares
Effective Member	Mrs. Lourdes Delia Thania Soares

**Detailed Engineering Design (DED) for New Construction of Migration Services Building,
Detention Center and Barrack at Tunubibi, Bobonaro Municipality
(RFQ/062/MI-2025)**

TECHNICAL EVALUATION REPORT

1 – In accordance with article 35, paragraph b) (1) article 43, (3) article 45, articles 87, 88 and 89 from de Decree-Law no. 22/2022, May 11th, amended by the Decree-Law no. 14/2023, April 12th, the National Procurement Commission (NPC), as instructed by the Employer – Ministry of Interior (MI) - requested the following Consultant(s) to submit a quotation for the for the Detailed Engineering Design (DED) for New Construction of Migration Services Building, Detention Center and Barrack at Tunubibi, Bobonaro Municipality:

1. PT. Karya Nugraha Nusantara (Indonesia)
2. Hira Uma Lorosae Unipessoal, Lda (Timor-Leste) JV Consultant & Engineering Intercontinental (Indonesia)
3. PT. Mitra Cipta Engineering (Indonesia)

2 – Project Owner: Ministry of Interior

3 – Total budget: US\$ 362,125.00

4 – Jury's composition (according to the Project Owner's Dispatch):

- a) Mr. Anderias Tani, President
- b) Mrs. Maria Jose Pinto, Effective Member
- c) Mrs. Tonia Carme, Effective Member
- d) Mr. Marcelo Soares, Effective Member
- e) Mrs. Lourdes Delia Thania Soares, Alternate Member

5 – The procedure was opened on the 30th May 2025 and the Letter of Invitation (LOI) was sent to three consultants according to the Project Owner's nominated consultant.

6 – The pre-quotation conference took place on the 4th June 2025 at 16:00 hour's local time.

7 – There was no amendment and/or clarification issued before the submission deadline.

8 – After the deadline for Quotations' submission on 16 June 2025 at 16:00 hour's local time, the Technical Quotation opening session was held on the same day at 15:00 hour's local time.

9 – The following Quotation received in time:

1. Quotation No. 1 - PT. Karya Nugraha Nusantara (Indonesia)
2. Quotation No. 2 - Hira Uma Lorosae Unipessoal, Lda (Timor-Leste) JV Consultant & Engineering Intercontinental (Indonesia)
3. Quotation No. 3 - PT. Mitra Cipta Engineering (Indonesia)



NOTA INFORMATIVA

Nome do Projeto:	Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício dos Serviços de Migração, Centro de Detenção e Caserna em Tunubibi, Município de Bobonaro.
Nº de identificação do projeto:	RFQ/062/MI-2025
Entidade Adjudicante:	Ministério do Interior (MI)

1. Informação do Concurso

Tipo de Procedimento:	Solicitação de Cotações de fase única – procedimento de dois envelopes, conforme deliberação do CAFI (nº 36/III/CAFI/2025).
Orçamento do Governo:	US\$ 362.125,00.
Data do Convite e de Emissão do Programa de Procedimento/ Cadernos de Encargos:	30 de Maio de 2025.
Data da Conferência Prévia:	4 de Junho de 2025.
Emendas emitidas:	1 emenda.
Data e hora de apresentação e abertura das Propostas Técnicas:	16 de Junho de 2025 pelas 16 horas (hora de Timor-Leste).
Número de propostas recebidas:	3 propostas.
Análise Preliminar:	Apenas uma (1) Proposta não-excluída na fase de Análise Preliminar.
Data e hora de abertura das Propostas Financeiras:	A Proposta financeira foi aberta no dia 15 de Julho de 2025, pelas 11 horas (hora de Timor-Leste).
Duração dos Serviços:	5 meses.
Valor de adjudicação:	O valor contratual total para adjudicação é de US\$361.120,00 incluindo todos os impostos aplicáveis.

2. Pontuação Global e Classificação Final

O método de seleção utilizado é o da Seleção de Menor Custo (SMC). A pontuação técnica mínima (ST) exigida para aprovação é de 750 pontos, num máximo de 1000 pontos. A Avaliação Global - Técnico-Financeira - da Proposta é a seguinte:

Nº	Nome do Concorrente	Pontuação Técnica	Avaliação Financeira US\$	Classificação Final
2	Hira Uma Lorosae Unipessoal, Lda (Timor-Leste) JV Consultant & Engineering Intercontinental (Indonésia)	806.00	361.120,00	1º

3. Recomendações

Recomenda-se que o contrato de Desenho Detalhado de Engenharia (DDE) para a Construção do Novo Edifício dos Serviços de Migração, Centro de Detenção e Caserna em Tunubibi, Município de Bobonaro (RFQ/062/MI-2025) seja adjudicado ao concorrente nº 2, a Hira Uma Lorosae Unipessoal, Lda (Timor-Leste) JV Consultant & Engineering Intercontinental (Indonésia), pelo valor total fixo de trezentos e sessenta e um mil e cento e vinte dólares americanos (US\$ 361.120,00).

4. Aprovação

A adjudicação do contrato em questão está sujeita à aprovação do órgão competente pela decisão de abertura do procedimento de aprovationamento com base no nº 5, do Artigo 65º do Regime Jurídico de Aprovationamento, dos Contratos Públicos e das respetivas infraestruturas.

10 – Please see the Technical Proposal – Standard Forms in Section 3 for the required Forms to be submitted in the technical Quotation, and the documents required in the article 56 from the Decree-Law nº 22/2022, of May 11th.

Quotation No.	Consultant Name	All required forms and Documents submitted by the Consultant	Irregular or not submitted required Forms or Documents
Nº 1	PT. Karya Nugraha Nusantara (Indonesia)	No	Not Submitted Form TECH-6
Nº 2	Hira Uma Lorosae Unipessoal, Lda (Timor-Leste) JV Consultant & Engineering Intercontinental (Indonesia)	Yes	No
Nº 3	PT. Mitra Cipta Engineering (Indonesia)	No	Not Submitted Form TECH-6

11 – Excluded Quotation:

The submitted Quotation No. 1: PT. Karya Nugraha Nusantara (Indonesia) and Quotation No. 2: PT. Mitra Cipta Engineering (Indonesia) are “Non-Complying”, and therefore did not pass the preliminary examination due to its failure to submit the required Form TECH-6. This decision was made in accordance with ITC Clause 7.1 of the RFP Documents, which states: “In preparing the Proposal, the Consultant is expected to examine the RFP in detail. Material deficiencies in providing the information requested in the RFP may result in rejection of the Proposal.”

12 – Admitted Quotation:

The Quotation No. 2 - Hira Uma Lorosae Unipessoal, Lda (Timor-Leste) JV Consultant & Engineering Intercontinental (Indonesia) the only Consultant that passed in the preliminary examination.

13 – Detail Technical Evaluation - Once the Quotation(s) were admitted – provided that they fulfill all the requirements in the RFP documents and that they are in compliance with the legal requirements, in accordance with the Decree-Law nº 22/2022 of May 11th - the jury proceeded then to the technical evaluation, taking into account the evaluation criteria.

Quotation No.	Name of Consultant	Technical Score (Max: 1000)	Pass/Fail
Q2	Hira Uma Lorosae Unipessoal, Lda (Timor-Leste) JV Consultant & Engineering Intercontinental (Indonesia)	801.00	Pass

14 – After the technical evaluation, this Report will be notified to all Consultants who can exercise their right to a prior hearing, within 10 days, in writing.

Dili, 30 June 2025

By the Jury,

President	Mr. Anderias Tani
Effective Member	Mrs. Maria Jose Pinto
Effective Member	Mrs. Tonia Carme
Effective Member	Mr. Marcelo Soares
Effective Member	Mrs. Lourdes Delia Thania Soares



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovação do Orçamento

NOTA INFORMATIVA

Nome do Projeto:	Construção do Novo Posto de Saúde e Residência dos Médicos em Luca, Município de Viqueque
Nº de identificação do projeto:	TENDER/034/MS-2025
Entidade Adjudicante:	Ministério da Saúde da República Democrática de Timor-Leste

1. Informação do Concurso

Tipo de Procedimento:	Concurso Público de fase única - procedimento de dois envelopes - aprovado por Deliberação do CAFI (Nº 146/XII/CAFI/2024).
Estimativa orçamental da ADN:	US\$ 503.730,74
Data de emissão do Caderno de Encargos:	11 de Abril de 2025
Data da Conferência Prévia:	23 de Abril de 2025, 15 horas (hora de Timor-Leste).
Emendas emitidas:	Um Esclarecimento foram emitido.
Data e hora de apresentação e abertura das Propostas Técnicas:	13 de Maio de 2025, às 15 horas.
Número de propostas recebidas:	Quatro (4). Propostas.
Análise Preliminar:	Quatro (4) proposta passam análise preliminar
Data e hora de abertura das Propostas Financeiras:	Foram abertas propostas financeiras de três (3) concorrentes no dia 14 de Julho de 2025 pelas 10:00 horas (hora de Timor-Leste).
Duração da Obra:	6 meses (Período de Construção de 6 meses + Período de Responsabilidade por Defeitos de 6 meses).
Valor de adjudicação:	O valor contratual total para adjudicação é de US\$ 462,920.69 incluindo todos os impostos aplicáveis.

2. Avaliação Técnica Detalhada

Admitidas as supracitadas propostas – tendo em conta o seu cumprimento de todos os requisitos constantes do Programa de Procedimento e do Caderno de Encargos e a sua conformidade com os requisitos legais, nos termos do Decreto-Lei nº 22/2022, de 11 de Maio - o júri procedeu então à avaliação técnica, tendo em conta os critérios de avaliação estabelecidos.

Na sequência da avaliação técnica, foram obtidos os seguintes resultados:

Nº do Concorrente	Nome do Concorrente	Pontuação Técnica (Máx: 100)	Qualificado/Não-Qualificado
C1	Kartini, Unipessoal, Lda	92.30	Qualificado
C2	Swerte Pera Unipessoal Lda. em consórcio com a Achiera Construction, Unipessoal, Lda;	76.61	Qualificado
C3	Carnesia Recordação, Unipessoal Lda.;	72.72	Não-Qualificado
C4	Banir Lema Unipessoal Lda. em consórcio com a Fidee'st II, Unipessoal, Lda;	81.23	Qualificado



3. Pontuação Global e Classificação Final

A classificação final é determinada pela combinação das pontuações técnica e financeira, aplicando-se uma ponderação técnico/financeira de 40:60, respetivamente, em conformidade com a Secção 3 (Critérios de Avaliação e Qualificação) do Programa de Procedimento. A pontuação global e a classificação final da proposta avaliada é a seguinte:

Nº	Nome do concorrentes	AVALIAÇÃO TÉCNICA			AVALIAÇÃO DE FINANCEIRA				COMBINA	Classificação Final
		Pontuação Técnica pontos	Fator de peso técnico	Pontuação Técnica	Valor Corrigido da Proposta (US\$)	Pontuação Financeira	Fator de peso Financeira	Pontuação Financeira pontos		
		1	2	3 = 1 x 2	5	6	7	8 = 6 x 7	9 = 3 + 8	
1	Kartini, Unipessoal, Lda	92.30	0.4	36.92	462,920.69	100.00	0.6	60.00	96.92	1º
2	Swerte Pera Unipessoal Lda. JV with Achiera Construction, Unipessoal, Lda	76.61	0.4	30.64	498,069.68	92.94	0.6	55.76	86.41	3º
3	Banir Lema Unipessoal Lda. JV with Fidee'st II, Unipessoal, Lda.	81.23	0.4	32.49	464.974.68	99.56	0.6	59.74	92.23	2º

4. Recomendações

Com base na avaliação sistemática e global das propostas, que foi realizada de acordo com o disposto no Programa de Procedimento, o júri do concurso deliberou que a proposta apresentada pelo Concorrente nº 1 - Kartini, Unipessoal, Lda é a proposta com a pontuação global (combinada) mais elevada de acordo com os procedimentos especificados na Secção 3 - Critérios de Avaliação e Qualificação. Ademais, o valor avaliado da proposta de US\$ 462,920.69 é US\$ 40,810.05 afigura-se como (8%) inferior à estimativa da ADN de US\$ 503,730.74, o que se considera razoável.

Por conseguinte, recomenda-se que o contrato de Construção do Novo Posto de Saúde e Residência dos Médicos em Luca, Município de Viqueque. (TENDER/034/MS-2025), pelo valor contratual de Quatrocentos e sessenta e dois mil, novecentos e vinte e sessenta e nove centimos (US\$ 462,920.69).

5. Aprovação

A adjudicação do contrato em questão está sujeita à aprovação do órgão competente pela decisão de abertura do procedimento de aprovisionamento com base no nº 5, do Artigo 65º do Regime Jurídico de Aprovisionamento, dos Contratos Públicos e das respetivas infrações (RJACPRI), aprovado pelo Decreto-Lei nº 22/2022, de 11 de Maio, alterado pelo Decreto-Lei nº 14/2023, de 12 de Abril.



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
GABINETE DO MINISTRO**



Dili, 15 Agostu de 2025

Nu. Ref : 1299/CG-GMPIE/VIII/2025

Hato' o ba : Diretur Executivo SGP
Sr. Mauricio Borges

Asuntu : Encaminha Despacho Ministro, MPIE

Ho Respeito

Komformé assunto iha leten Gabinete do Ministro hakarak encaminha despacho Ministro MPIE kona ba karta husi Chefe de Gabinete do Primeiro Ministro No.Ref 803/GPM/VIII/2025 Data 14 de Agostu 2025, ho assunto **Encaminhamento de Despacho, Submissão de documentos provenientes da Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), para apreciação e aprovação**, no despacho Ministro iha anexo.

Despaçho Ministro : Para SGP

Processar de Acordo c/ os Procedimentos Existentes

Data despaçho : 08.14.2025

Mak ne'e deit ba atensaun, lahaluha hato'o obrigado wain.

Hau nia melhores cumprimentos


Tomás de Fátima da Silva
Chefe Gabinete do MPIE



**PRIMEIRO
MINISTRO**
IX Governo Constitucional

SGP + CARA

Processar de acord
C/ P procedimento
Gabinete
Primeiro-Ministro

No. 803 /GPM/VIII/2025
Díli, 14 de agosto de 2025

[Handwritten signature]
08.14.2025

Sua Excelência Senhor
Gastão Francisco de Sousa
Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico

Assunto : Encaminhamento de Despacho
**Submissão de documentos provenientes da Comissão Nacional de
Aprovisionamento (CNA), para apreciação e aprovação**

Aproveitando para transmitir a V.Exa os cumprimentos de Sua Excelência o Senhor Primeiro-Ministro, Kay Rala Xanana Gusmão, junto envio, a pedido deste, os termos do despacho por ele exarado, relativo ao assunto em epígrafe, que a seguir se transcreve.

Despacho:

Aprovado!

Data do despacho : 14/8/2025

Grata pela atenção, subscrevo-me com os melhores cumprimentos

Elizabeth Exposto

Elizabeth Exposto
Chefe de Gabinete do Primeiro-Ministro



**MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL
GABINETE DO MINISTRO**



Díli, 14 de agosto de 2025

N.º Ref. : 268/GMPIE/VIII/2025

Para : Sua Excelência
: Primeiro-Ministro
Senhor Kay Rala Xanana Gusmão

Assunto : Submissão de documentos provenientes da Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), para apreciação e aprovação

Excelência,

Antes de mais, aceite, Excelência, o Primeiro-Ministro, Senhor Kay Rala Xanana Gusmão, os meus melhores cumprimentos.

Em referência ao assunto em epígrafe, venho, pelo presente, submeter à apreciação e aprovação de Vossa Excelência, documentos, incluindo notas informativas e relatórios de avaliação para referência, nomeadamente projecto de Conceção e construção de Instalações para Grandes Preparações de Torre do Ministério das Finanças, Aitarak Laran (RFQ/035/MOF-2025).

Aproveito a oportunidade para reiterar os meus mais elevados protestos de estima e consideração.

Gastão Francisco de Sousa
Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL

Gabinete Jurídico

Preparar carta à SE

PM p/ aprovar e
aprovado.

Comissão Nacional de Aprovisionamento

Ref: 039 /CNA/VIII/2025

Data: 14 de Agosto de 2025

Para: S. Ex^a Sr. Gastão Francisco de Sousa

Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico da RDTL

Assunto: Remessa de documentos

~~S. Ex^a~~
08.14.2025

Excelência,

A Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), remete, por este meio, os seguintes documentos para referência de V. Ex^a, nomeadamente, Nota informativa e os seus anexos referente ao concurso público- Solicitação de cotações do projeto **Conceção e Construção de Instalações para Grandes Preparações de Torre do Ministério das Finanças, Aitarak Laran (RFQ/035/MOF-2025)**:

Agradecendo a atenção dispensada, subscrevo-me com alta estima e consideração, apresentando os meus melhores cumprimentos.

Atentamente,


Hermingardo Albano Soares
Diretor-Executivo da CNA



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

NOTA INFORMATIVA

Nome do Projeto:	Conceção e Construção de Instalações para Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, Aitarak Laran
Nº do Projeto	RFQ/035/MOF-2025
Entidade adjudicante	Ministério das Finanças (MdF)

1. INFORMAÇÃO DO PROCEDIMENTO:

Nº de identificação do concurso:	RFQ/035/MOF-2025
Tipo de procedimento:	Solicitação de Cotações é um procedimento de aprovisionamento concorrencial de âmbito restrito que se desenvolve através do envio de convite a pelo menos três pessoas, singulares ou coletivas, ou agrupamentos, para apresentação de propostas (Artigo 35º do Decreto-Lei nº 22/2022, de 11 de Maio).
Orçamento do Governo:	US\$ 2.000.000,00
Data de Emissão do Caderno de Encargos:	9 de Abril de 2025 – O Caderno de Encargos foi emitido para três (3) empresas. A lista das empresas selecionadas foi apresentada pela Entidade Adjudicante, nomeadamente o Ministério das Finanças (refº: 137/G-DGSC/MF/IX/2025, datada de 7 de Março 2025).
Data da Conferência Prévia:	23 de Abril de 2025 pelas 10horas.
Emendas e Esclarecimentos emitidos	Uma (1) emenda com esclarecimento
Data e hora de apresentação e abertura das Cotações:	21 de Maio 2025 pelas 15horas
Concorrente que apresentaram Cotação:	1. Eureka Gagas Utama, Lda in JV with PT. Semen Indonesia Logistik 2. Arquiris Unip. Lda 3. Quatro Colegas, Lda
Fase de Análise Preliminar (Aprovação/Exclusão)	Um (1) participante (<i>concorrente nº 2 - Arquiris Unip. Lda</i>) foi excluído por não submissão de garantia de concurso.
Avaliação detalhada das Propostas Técnicas	Um (1) participante (<i>concorrente nº 3 - Quatro Colegas, Lda</i>) foi eliminado por não ter atingido a pontuação mínima de aprovação de 75%.



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

2. Resultado da abertura da Cotação:

A seguinte informação baseia-se no registo de abertura das Cotações apresentadas:

Nº	Nome do Concorrente	Formulário de Cotação apresentado e devidamente assinado	Declaração de Garantia de Cotação apresentada e devidamente assinada	Nº de cópias da Cotação	Valor lido da Cotação (US\$)	Observações
1	Eureka Gagas Utama, Lda (Timor-Leste) in JV with Pt. Semen Indonesia Logistik (Indonesia)	Sim	Sim	1 Original and 2 Copies + 1 USB	2,988,290.00	-

A avaliação técnica e financeira é efetuada ao mesmo tempo sendo que a parte financeira inclui verificação aritmética.

Com base numa verificação aritmética, a cotação de preço proposta pelo concorrente é aproximadamente quarenta e sete (47%) por cento (US\$948.940,90) superior à estimativa de custo aprovada pelo Governo (US\$ 2.000.000,00).

A 3 de Julho de 2025, a CNA enviou uma carta ao concorrente Eureka Gagas Utama, Lda em consórcio com a PT. Semen Indonesia Logistik (com a refª 016/CNA/VII/2025) solicitando uma revisão da sua cotação em termos de preço. O concorrente respondeu à carta da CNA a 8 de Julho de 2025 (refª 045/CL/MRMoF/EGU/VII-2025) declarando não poder rever o preço proposto devido às seguintes razões:

1. Algumas das quantidades previstas no Mapa de Quantidades (BoQ) foram ajustadas, não podendo ser confirmadas com o pormenor necessário;
2. Existe um método de trabalho especial devido ao facto de, durante o processo de trabalho e as atividades de manutenção, o edifício continuar em funcionamento e atividade, referindo-se especificamente a trabalhos de arquitetura, trabalhos de MEP, sistema de combate a incêndios, etc;
3. Há equipamentos especiais a substituir, tais como o elevador e a gôndola, que consomem orçamento;

Considerando o acima exposto, a CNA remeteu à ADN a proposta técnica e financeira para revisão e verificação de razoabilidade de preço relativamente ao projeto através de ofício Ref.: 107/CNA/VII/2025 de 25 de Julho, tendo a ADN concluído que “é da total competência da equipa do júri, uma vez que este processo já se encontra em fase de aprovisionamento”, *vide* anexo.

Informamos ainda, que a equipa do júri negociou com a empresa concorrente tendo em conta o preço elevado em comparação ao custo estimativa, mas a empresa mantém a proposta de preço para execução do projeto pelas razões apresentadas nos pontos 1 a 3 supra.

Face ao exposto, solicitamos ao CAFI a possibilidade de obter orçamento/financiamento adicional com vista a execução do referido projeto.



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

3. Recomendação

Tendo em conta as supracitadas opções propostas pela equipa de avaliação, muito agradecemos a V. Ex^a que as tenha em consideração.

4. Aprovação

A adjudicação do contrato em questão está sujeita à aprovação do órgão competente pela decisão de abertura do procedimento de aprovationamento com base no nº 5, do Artigo 65º do Regime Jurídico de Aprovationamento, dos Contratos Públicos e das respetivas infrações (RJACPRI), aprovado pelo Decreto-Lei nº 22/2022, de 11 de Maio, alterado pelo Decreto-Lei nº 14/2023, de 12 de Abril.

ANEXOS



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

Data: 30 de julho de 2025

N.º de Referência : 1428 /ADN,I.P./VII/2025

Para : Excelentíssimo Sr. Hermingardo Albano Soares
Diretor Executivo da Comissão Nacional de Aprovisionamento

Cc : Sua Excelência Sr. Gastão Francisco de Sousa
Ministro do Planeamento e Investimento Estratégico

Assunto : Resposta ao pedido de verificação quanto à razoabilidade de preços
para a proposta técnica e financeira

Exmo. Senhor Diretor Executivo,

Antes de mais, permita-me apresentar-lhe os meus mais respeitosos cumprimentos.

A Agência de Desenvolvimento Nacional (ADN, I.P.) vem, através deste ofício, informá-lo que o trabalho de avaliação da proposta técnica e financeira para o projeto "*Design & Build major repair facilities tower Ministry of Finance, Aitarak Laran*" é da total competência da equipa do júri, uma vez que este processo já se encontra em fase de aprovisionamento.

Relativamente à razoabilidade do preço da proposta financeira, informo ao Senhor Diretor Executivo que, com base no ofício da Agência de Desenvolvimento Nacional com o número de referência 0508/ADN,I.P./IV/2025, com data de 7 de abril de 2025, foi já comunicado que "*Serviço manutensaun ho skala ida neé hanesan servisu específico ida neébe durante neé ADN seidauk iha referencia ruma hodi halo verificação ba presu unitário*".

Contudo, tendo em vista facilitar o trabalho da Agência de Desenvolvimento Nacional na fase de implementação, solicita-se à Comissão Nacional de Aprovisionamento que peça esclarecimentos às empresas concorrentes sobre os itens de serviço que propuseram

NOTA DE OFÍCIO DE APROVISIONAMENTO	
Motivo:	Ana do Rosário
Data:	30.07.25
Oras:	14:29 D.M.
Autenticação:	402

X

com preços por unidade (“LOT”) e por valor global (“Lump Sum”). Assim, aquando da fase de implementação, a ADN poderá verificar a qualidade dos materiais, o método de serviço bem como os equipamentos utilizados.

Em anexo, poderá consultar a cópia do ofício com o número de referência 0508/ADN.I.P./IV/2025 e data de 7 de abril de 2025.

Sem mais de momento, agradeço desde já a colaboração do Senhor Diretor Executivo.

Atenciosamente,



Dili, 30 de Julho de 2025

Ref : 427 /ADN, I.P./VII/2025

Hato' o ba : Januario Maia Guterres
Director Adjunto e Diretor Executivo Interino - ADN, I.P.

Assunto : Responde Sobre Propostaa Técnica e Financeira para Revisão e
Verificação de Razoabilidade de Preço Relativamente ao Projeto de
"Conceção e Construção de Instalações de Grandes Reparações da Torre
do Ministério das finanças, Aitarak Laran", Municipio Dili

Com Respeito;

Reportamo-nos ao ofício n.º 107/CNA/VII/2025, datado de 25 de julho de 2025, enviado pela Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), referente ao projeto mencionado. ADN, I.P. informa que o projeto de **Concepção e Construção das Instalações de Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, localizada em Aitarak Laran**, já esta na fase de aprovisionamento. Esta situação foi anteriormente referida na nossa carta de 07 de abril de 2025, sob a referência n.º 0508/ADN,I.P./IV/2025, na qual foi indicado que “**O serviço de manutenção com esta escala, como um serviço específico, para o qual a ADN, I.P. ainda não possui referência adequada para realizar a verificação do preço unitário**”.

Adicionalmente, vimos por este meio informar que, com o objetivo de facilitar o processo de inspeção técnica no terreno por parte da ADN, I.P., é necessário que a CNA coordene com a empresa concorrente no sentido de apresentar o detalhamento (breakdown) dos itens de serviço cuja unidade está descrita como “LOT” ou “Lump Sum”.

Agradecemos a vossa atenção e subscrevemo-nos com a mais elevada consideração.



Arch. José Fernando Liu Soares
Koordenador UAP - ADN, I.P.





AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

Dili, 07 Abril 2025

Ref. : 0508 /ADN,I.P./IV/2025

Hato'ba : Exmo. Sr. Hermingardo Albano Soares
Diretor Executivo, CNA

Asunto : BoQ Reparações nas Instalações da Torre do Ministério das Finanças em Aitarak Laran

Ho Respeito,

Responde ba Senhor Diretor Executivo nia karta ho número referências 060/CNA/III/2025, hakarak informa katak, Termo da Referencias Projeto Design & Build ba Reparações Torre Ministério das Finanças iha Aitarak Laran hetan ona verifikasiun husi ADN iha fevereiro 2025.

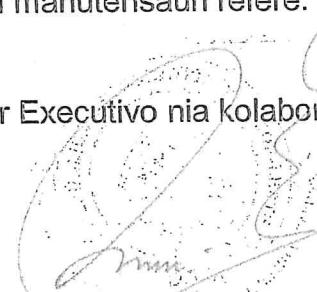
Bill of Quantity neébe dono do projeto (Ministério das Finanças) submete ba Comissão Nacional Aprovisionamentu hanesan lista item servisu neébe tuir planu sei halo reparação.

Serviço manutenção ho skala ida neé, hanesan servisu específico ida neébe durante neé ADN seidauk iha referencia ruma hodi halo verifikasiun ba presu unitário.

Tamba neé, husu ba Senhor Diretor atu bele kontinua prosesu aprovisionamentu tuir Bill of Quantity neébe hetan ona aprovasaun husi dono dos projetos iha anexo.

Iha faze implementasaun ADN ho entidade relevante sira seluk sei halo monitorizasaun no supervisaun neébe máximo iha terrenu, nuneé bele verifika didiak quantidade no qualidade servisu manutensaun refere.

Maka neé deit ba Senhor Diretor Executivo nia kolaborasaun hato'o obrigado wain.


Rui Lourenço da Costa
Diretor Executivo

Nome	Ara do Rosário
Data	7-10-25
Hora	14:48 AM
Assinatura	[Signature]



AGÊNCIA DE DESENVOLVIMENTO NACIONAL, I. P.

FORMULARIO DESPACHO

Data de Entrada Documentos: 25 / Jul / 2025 Data do Documentos: 25 / Jul / 2025

Husi: MINISTERIO DO PLANEAMENTO INVESTIMENTO ESTRATEGICO

No Ref : 107/CNA/VII/2025

Projetu :

Quantidade Documentos : 1

Anexo :

Assuntos :

Remessa de Proposta técnica e financeira para revisão e verificação de razoabilidade de preço relativamente ao projeto de "Conceção e Construção de Instalações de Grandes Reparações da Torre do Ministerio das Finanças, Aitarak Laran" anexo (Proposta tecnica e financeira do concorrente, Carta do MDF, Nota Informativa , Estimativa de custo e carta da ADN).

No. Tf: 0

Companhia : -

Despacho :

- Unidade de Gestão Administrativa
- Unidade de Avaliação de Projectos
- Unidade de Controlo e Validação de Qualidade
- Unidade de Estudo e Desenvolvimento de Competências

- Adjunto
- Assessor/a *meleai*
- Gabinete DE / Base de Dadus
- Other

Afir have Razoabilidade
para receber a sua proposta
Financeira do Concorrente
Tuir pedido husi CNA

Director Adjunto e Diretor Executivo Interino ADN,I.P.

Data: 25/7/25

Januario Maia Guterres



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

Ref^a: (07) /CNA/VII/2025

Data: 25 de Julho de 2025

Para: Exmo. Sr. Januário Maia Guterres

Diretor-Adjunto e Diretor-Executivo Interino, ADN

Assunto: Remessa de Proposta técnica e financeira para revisão e verificação de razoabilidade de preço relativamente ao projeto de "Conceção e Construção de Instalações de Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, Aitarak Laran "

Exmo. Sr. Diretor-Executivo Interino,

Reportamo-nos ao ofício recebido do Ministério das Finanças (com a ref^a 567/G-DGSC/MF/IX/2025; datado de 21 de Julho de 2025) referente ao projeto de "Conceção e Construção de Instalações de Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, Aitarak Laran", em que o referido Ministério – na qualidade de Entidade Adjudicante – solicita formalmente à Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) para remeter a proposta técnica e financeira do concorrente à Agência de Desenvolvimento Nacional (ADN) com vista à revisão e verificação de razoabilidade de preço.

Na sequência deste pedido, a CNA, remete, portanto, e por este meio, a referida proposta técnica e financeira do concorrente à ADN para vossa revisão e verificação de razoabilidade de preço.

Mais informamos que a ADN poderá entrar em contacto com a Entidade Adjudicante – o Ministério das Finanças – para quaisquer questões relacionadas com o âmbito das obras e com a estimativa de custo elaborada pelo Ministério das Finanças.

Agradecendo antecipadamente a atenção dispensada e a celeridade possível no tratamento destas questões, subscrevo-me apresentando os melhores cumprimentos.

Atentamente,

Hermingardo Albano Soares
Diretor-Executivo, CNA

Anexo:

- Proposta técnica e financeira do concorrente
- Carta do MdF
- Nota Informativa
- Estimativa de custo e carta da A.D.N



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
Direção Geral de Serviços Corporativos
Gabinete do Diretor-Geral



Ofisiu n.º : 567/G-DGSC/MF/IX/2025

Dili, 21 Jullu 2025

Hato' o ba : Sr. Hermingardo Albaño Soares,
Diretor Executivo da Comissão Nacional de Abastecimento (CNA) I.P

Asunto : Remessa de Nota Informativa

Projeto : Desenho e Construção de Grandes Reparações nas Instalações da Torre do Ministério das Finanças, em Aitarak- Laran

Sr. Diretor Executivo,

Bazeia ba karta Ref: 049/CNA/VII/2025 husi Komisaun Nasional Aprovisionamento (CNA) I.P ho asunto Remessa de Nota Informativa ba projeto "Desenho e Construção de Grandes Reparações nas Instalações da Torre do Ministério das Finanças, em Aitarak- Laran nebe empreza kualifikadu oferese kustu bo'ot liu orsamentu alokadu.

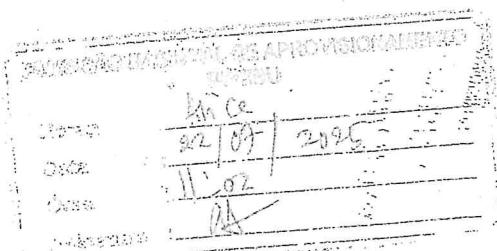
Hafoin de reve konteudu husi karta refere maka Ministerio Finansas nudar nain ba projeto refere solisita ba CNA atu bele fornese detallu proposta husi empreza refere ba ADN hodi bele halo konfirmasaun sera que presu refere razoável ka lae? Wainhira hetan ona konfirmasaun husi ADN maka bele submete ba CAFI hodi hetan deliberausaun.

Mak ne'e deit informasaun, ba Sr. Diretor Executivo nia atensaun no kolaborasaun diak, hato' o obrigadu wain.

Melhores cumprimentos,

Epifânia A.M. de Jesus Carvalho

Diretor Geral Serviços Corporativos





República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças
Gabinete da Ministra



FORMULÁRIO DO DESPACHO

rigem/Requerente:	CNA	
estinatário:	MdF	
ssunto:	Remessa de Nota Informativa	
o.Ref : 049/CNA/VII/2025	Data Doc: 11/7/2025	Data Entrada: 11/7/2025

6
DESPACHO

DGSC

vigente
Bele sun ayademero
na CAFI, maise deparis
de ADN Revenitura
karue kuso nese lantana
geruma lio TOR nese MDF
na ADN aprova la sobre servisu
li me n'e ou kuso nese Gouwu
kousa ien resou fundamento
tecnica lio nia kuso lio lal.

6
Dili, 11 / 7 /2025

ANTINA J.R.F.V. CARDOSO
MINISTRA DAS FINANÇAS

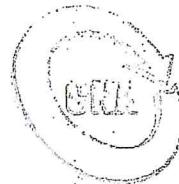
- ara:
- Direção-Geral de Gestão e Mobilização dos Recursos externos (DGGMRE)
 - Direção-Geral de Planeamento e Orçamento (DGPO)
 - Direção-Geral do Tesouro (DGT)
 - Direção-Geral de Gestão do Património de Estado (DGGPE)
 - Instituto Nacional Estatística de Timor-Leste, I.P. (INETL, I.P.)
 - Direção-Geral de Serviços Corporativos (DGSC)
 - Unidade de Política e Gestão do Fundo Petrolífero (UPGFP)
 - Unidade de Monitorização e Avaliação Desempenho (UMAD)

- Centro de Capacitação em Gestão das Finanças Públicas (CCGFP)
- Unidade de Sistemas Integrados de Informação de Gestão Financeira (USIIGF)
- Unidade de Inspeção-Geral (UIG)
- Unidade de Apoio Jurídico (UAJ)
- Autoridade Aduaneira (AA)
- Autoridade Tributária (AT)
- Unidade de Comunicação e Relação Pública (UCRP)



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO

IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão Nacional de Aprovisionamento

FORMULÁRIO INTERNO DE DESPACHO

Origem/Requerente:

MINISTÉRIO DAS FINANÇAS

Destinatário: CNA

Remessa de Nota Informativa; Desenho e construção de -

Assunto:

Grandes Reparações nas instalações da Torre do MF em Aitatak - Laranha

Nº Refª: 567/G-DGSC/MF/MI/25

Data Doc: 21/07/2025

Data de Entrada: 22/07/2025

Classificação:

Muito Urgente

Urgente

Normal

Despacho do Diretor-Executivo da CNA:

pede ao Dr. Maria Jose,
data 23/7/25

Para:

Diretor-Adjunto

Coordenador (a)

Assessor Jurídico

Assessor Nacional de Aprovisionamento

Especialista de Aprovisionamento

Assistente Executivo

Assessora de Comunicação/Tradução

Técnico de Produção (PO)

PIBI

Administração

Departamento de Recursos Humanos

Departamento de IT

Oficial de Media

Departamento de Finanças

Logística



República Democrática de Timor-Leste

Ministério das Finanças



"Sejum bom cidadão seja um novo herói para a nossa Nação"

Date: 11 July 2025

BRIEFING NOTE

Subject: Design and Build Major Repair Facilities Tower Ministry of Finance, Aitarak Laran (RFQ/035/MOF-2025).

Background:

The National Procurement Commission (NPC), under the instruction of the Employer – Ministry of Finance (MOF) of the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste, has initiated the procurement process for “Design and Build Major Repair Facilities Tower Ministry of Finance, Aitarak Laran” in accordance with the MOF’s request letter dated 7 March 2025 (Ref. No. 137/G-DGSC/MF/IX/2025) and the verification from A.D.N. dated 4 February 2025 (Ref. No. 0176/AND, I.P./II/2025).

The NPC issued an Invitation for Request for Quotation (RFQ) on 09 April 2025 to the nominated contractors. The contractors were nominated by the Owner- Ministry of Finance.

The nominated contractors requested to submit their Technical and Price Quotations, which were duly received on 21 May 2025 in accordance with the Request for Quotation (RFQ) Documents.

Following a detailed technical evaluation, only Contractor No. 1 – *Eureka Gagas Utama, Lda in Joint Venture with PT. Semen Indonesia Logistik* – achieved the minimum passing score required in the technical evaluation.

The Bid Evaluation Committee issued an invitation for the opening of Price Quotation on 27 June 2025. The price proposal was officially opened on 30 June 2025.

Based on arithmetical Check, the submitted Price Quotation that the contractor proposed is approximately Forty-Seven (47%) percent (US\$:948,940.90) higher than the Government approved cost estimate (US\$ 2,000,000.00).

The NPC sent a letter of clarification to contractor (*Eureka Gagas Utama, Lda in JV with PT. Semen Indonesia Logistik*) on 3 July 2025 (Ref. No. 016/CNA/VII/2025) requesting a revised price quotation. The contractor has responded the letter on 8 July 2025 (Ref. No. 045/CL/MRMoF/EGU/VII-2025) stating that they are unable to revise the proposed price due to the following reasons:

1. Some of estimated quantity in the Bill of Quantity just adjusted and can't confirm as detail as required.
2. There is special work method due to while working process and maintenance activities, the building still operated and active such as architectural works, MEP works, Firefighting system, etc.
3. There is special equipment to be replace such as elevator and gondola that consume a budget.



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças



"Sej um bom cidadão, seja um novo herói para a nossa Nação"

Therefore, we may present the following options in order of priority to Minister of Finance to make decision for this project.

1. Consider the cancellation of the procurement process, based on the proposed price exceeds the Declare budget (allocated budget) as stipulated in the "Special Clause/Conditions" of the RFQ Documents.
2. Re-Evaluate the existing cost estimates prepared by the Ministry of Finance and the A.D.N.
3. To Consider Securing additional Budget/funding from CAFI.

Recommendations:

Taking the considerations received from the team above, we would like to request Her Excellency to accept the team consideration above.

Jury Members:

Evangelina de R. A. Guterres
President of Jury

Abdul Basit

Abdul Basit
Effective Member

Valdo Sope da Cruz
Effective Member

Leila Cepeda
Effective Member

Domingos Marques
Effective Member

ACTION TAKEN

APPROVED / NOT APPROVED

- | | |
|---|--|
| 1. Consider the cancellation of the procurement process, based on the proposed price exceeds the Declare budget (allocated budget) as stipulated in the "Special Clause/Conditions" of the RFQ Documents. | |
| 2. Re-Evaluate the existing cost estimates prepared by the Ministry of Finance and the A.D.N. | |
| 3. To Consider Securing additional Budget/funding from CAFI. | |

Mrs. Santina J.R. Viegas Cardoso
Minister of Finance
Date: 11 August 2025





República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças



"Sej um bom cidadão, seja um novo herói para a nossa Nação"

Data: 11 de Julho de 2025

NOTA INFORMATIVA

Assunto: Concepção e Construção de Instalações para Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, Aitarak Laran (RFQ/035/MOF-2025).

Contexto:

A Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA), por instrução da Entidade Adjudicante - Ministério das Finanças (MdF) - do Governo da República Democrática de Timor-Leste, deu início ao processo de aprovisionamento para a "Concepção e Construção de Instalações de Grandes Reparações da Torre do Ministério das Finanças, Aitarak Laran", de acordo com a solicitação do MdF através de despacho datado de 7 de Março de 2025 (com a refº 137/G-DGSC/MF/IX/2025), e a respetiva verificação da A.D.N. datada de 4 de Fevereiro de 2025 (com a refº 0176/ADN. I.P./II/2025).

No dia 9 de Abril de 2025, a CNA procedeu ao envio de convite às empresas nomeadas pela Entidade Adjudicante (Ministério das Finanças) tendo em conta o procedimento de Solicitação de Cotações (RFQ).

As empresas nomeadas apresentaram as suas propostas/cotações técnicas e financeiras a 21 de Maio 2025 de acordo com os respetivos Programa de Procedimento e Caderno de Encargos.

Na sequência de uma avaliação técnica detalhada, apenas o concorrente n.º 1 - *Eureka Gagas Utama, Lda em consórcio com a PT. Semen Indonesia Logistik* - atingiu a pontuação mínima exigida na avaliação técnica.

A 27 de Junho de 2025, o júri de avaliação notificou o supracitado concorrente da abertura da proposta financeira que decorreu oficialmente a 30 de Junho 2025.

Com base numa verificação aritmética, a cotação de preço proposta pelo concorrente é aproximadamente quarenta e sete (47%) por cento (US\$948.940,90) superior à estimativa de custo aprovada pelo Governo (US\$ 2.000.000,00).

A 3 de Julho de 2025, a CNA enviou uma carta ao concorrente *Eureka Gagas Utama, Lda em consórcio com a PT. Semen Indonesia Logistik* (com a refº 016/CNA/VII/2025) solicitando uma revisão da sua cotação em termos de preço. O concorrente respondeu à carta da CNA a 8 de Julho de 2025 (refº 045/CL/MRMOF/EGU/VII-2025) declarando não poder rever o preço proposto devido às seguintes razões:

1. Algumas das quantidades previstas no Mapa de Quantidades (BoQ) foram ajustadas, não podendo ser confirmadas com o pormenor necessário;
2. Existe um método de trabalho especial devido ao facto de, durante o processo de trabalho e as atividades de manutenção, o edifício continuar em funcionamento e atividade, referindo-se especificamente a trabalhos de arquitetura, trabalhos de MEP, sistema de combate a incêndios, etc;



República Democrática de Timor-Leste
Ministério das Finanças



"Sej um bom cidadão, seja um novo herói para a nossa Nação"

3. Há equipamentos especiais a substituir, tais como o elevador e a gôndola, que consomem orçamento.

Face ao exposto, apresentamos as seguintes opções por ordem de prioridade, a V. Ex^a Sra. Ministra das Finanças com vista a uma tomada de decisão sobre este projeto:

1. Considerar a anulação do processo de aprovisionamento, com base no facto de o valor proposto exceder o orçamento alocado, tal como estipulado na cláusula das "condições especiais" do respetivo Caderno de Encargos;
2. Reavaliar as atuais estimativas de custo preparadas pelo Ministério das Finanças e pela A.D.N.
3. Considerar a possibilidade de obter orçamento/financiamento adicional por parte do CAFI.

Recomendações:

Tendo em conta as supracitadas opções propostas pelo Júri, ficamos muito agradecemos a V. Ex^a que as tenha em consideração.

Pelo Júri,

Evangelina de F. A. Guterres
Presidente do Júri

Abdul Basit
Vogal Efetivo

Valdo Sope da Cruz
Vogal Efetivo

Domingos Marques
Vogal Efetivo

Leila Cepeda
Vogal Efetivo

MEDIDAS A TOMAR

APROVADO / NÃO APROVADO

1. Considerar a anulação do processo de aprovisionamento, com base no facto de o valor proposto exceder o orçamento alocado, tal como estipulado na cláusula das "condições especiais" do respetivo Caderno de Encargos.	
2) Reavaliar as atuais estimativas de custo preparadas pelo Ministério das Finanças e pela A.D.N.	
3. Considerar a possibilidade de obter orçamento/financiamento adicional por parte do CAFI	



S. Ex^a. Sra Santina JRF Viegas Cardoso

Ministra das Finanças

Data: 11 de Julho de 2025